

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1971-1972.

25 MEI 1972.

Voorstel van wet houdende uitbreiding tot alle zelfstandigen van de wet van 3 mei 1971 tot bevordering van de sanering van de landbouw en van de tuinbouw.

TOELICHTING

Wat betreft de hervorming van het Europees Sociaal Fonds « ten gunste van personen die anders dan in loondienst werkzaam zijn » werd door de Raad van de Europese Gemeenschappen op 1 februari 1971 de formele tekst vastgelegd van het op zijn zitting van 26 november 1970 getroffen besluit dat de algemene beginselen omschrijft op grond waarvan dit nieuwe Fonds zal functioneren. De Raad heeft daarenboven aan de hand van de voorstellen van de Commissie, tijdens zijn zitting van 19 oktober 1971, zijn goedkeuring gehecht aan uitvoeringsvoorschriften die nodig zijn voor de tenuitvoerlegging van dit besluit.

In Nederland is reeds eerder gepoogd de structuurverbeteringen van het midden- en kleinbedrijf te realiseren door de oprichting van een ontwikkelings- en saneringsfonds (september 1966).

De Franse overheid, van haar kant, na een eerste maatregel tot harmonisatie van de commerciële inplantingen (Interministeriële omzendbrief van 22 juli 1969), bereidt thans een actieve sanerings- en ontwikkelingspolitiek voor.

In ons land is van diverse zijden belangstelling gerezen voor deze problematiek.

De maatregelen die hier worden voorgesteld, laten toe hieraan een passende, soepele en snelle oplossing te geven.

Dit ontwerp breidt de maatregelen ten voordele van de landbouw en de tuinbouw uit tot de kleine en middelgrote ondernemingen, zowel tot bevordering van hun ontwikkeling, als tot hulpverlening bij bedrijfsbeëindiging.

J. van WATERSCHOOT.

**

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1971-1972.

25 MAI 1972.

Proposition de loi étendant à tous les travailleurs indépendants l'application de la loi du 3 mai 1971 favorisant l'assainissement de l'agriculture et de l'horticulture.

DEVELOPPEMENTS

Le Conseil des Communautés européennes a arrêté le 1^{er} février 1971 le texte officiel de la décision qu'il avait prise lors de sa réunion du 26 novembre 1970 en ce qui concerne la réforme du Fonds social européen « en faveur de personnes qui sont appelées à exercer une activité non salariée », et qui définit les principes généraux de fonctionnement de ce nouveau Fonds. En outre, il a adopté, au cours de sa réunion du 19 octobre 1971 et sur la base des propositions de la Commission, les dispositions nécessaires à l'exécution de cette décision.

Aux Pays-Bas, l'on s'était déjà efforcé antérieurement de réaliser des améliorations de structure dans les petites et moyennes entreprises par la création d'un Fonds de développement et d'assainissement (septembre 1966).

Les autorités françaises, pour leur part, après avoir pris une première mesure d'harmonisation des implantations commerciales (circulaire interministérielle du 22 juillet 1969), préparent actuellement une politique active de développement et d'assainissement.

Dans notre pays, divers milieux se sont intéressés à ce problème.

Les mesures qui font l'objet de la présente proposition de loi permettront d'y apporter une solution rapide, souple et appropriée.

Elle étend en effet les mesures prévues en faveur de l'agriculture et de l'horticulture aux petites et moyennes entreprises, tant pour promouvoir leur développement que pour leur accorder une aide en cas de cessation d'activités.

**

VOORSTEL VAN WET**ENIG ARTIKEL.**

De Koning kan de wet van 3 mei 1971 tot bevordering van de sanering van de landbouw en van de tuinbouw, bij in Ministerraad overlegd besluit en onder de bijzondere voorwaarden die Hij bepaalt, geheel of gedeeltelijk van toepassing verklaren op alle zelfstandigen en helpers.

J. van WATERSCHOOT.

G. VANDENBERGHE.

A. SLEDSSENS.

A. DE RORE.

A. BOGAERT.

P. AKKERMANS.

PROPOSITION DE LOI**ARTICLE UNIQUE.**

Le Roi peut, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres et dans les conditions particulières qu'il détermine, rendre la loi du 3 mai 1971 favorisant l'assainissement de l'agriculture et de l'horticulture totalement ou partiellement applicable à tous les travailleurs indépendants et à leurs aidants.